malacký hlas

Vydáva Mesto Malacky pre svojich občanov • Ročník 14. • Číslo 12/2004 • Cena 5 Sk

malackyhlas@malacky.sk • www.malackyhlas.sk

ÚVODNÍK

Portréty v duši

Maliar to má jednoduché. Vezme paletu so spektrom farieb, štetec, plátno a rutinným pohybom ruky vytvára kontúry. Maľuje portréty ľudí. Dlhovlasí, zelenookí, ľudia s nesúmerným nosom i širokými lícnymi kosťami. Verejné i súkromné galérie sú plné portrétov usmiatych, zamračených i zasnených tvárí.

Bez akademického umeleckého vzdelania, praktických skúseností z tvorby a dokonca bez toho, aby sme si to uvedomili, aj my maľujeme pomyselné portréty. Štetec spomienok a farby večnosti nám pomáhajú na plátno vlastnej duše zas a znova vytvárať podobizne tých, na ktorých nechceme zabudnúť.

Prvé novembrové dni sú obdobím, keď sa nápadne a mnohonásobne zvýši počet picassov a da vinciov. Stojac s plamienkom v rukách pred náhrobným kameňom, na ktorom tkvie zopár písmen, čísel a dovetok: Odpočívaj v pokoji, sa každý z nás stáva umelcom predstáv. V mysli maľujeme portrét starej mamy, ktorá nám pred svojím náhlym odchodom nestihla prezradiť recept na vynikajúcu štrúdľu. S úctou portrétujeme otca, ktorého potľapkanie po pleci nám tak veľmi chýba. S obdivom sa skloníme pred tvárou rodinného priateľa, ktorý mal vždy poruke tú správnu radu na riešenie neriešiteľných situácií. Na starom malackom cintoríne je vykopaný čerstvý hrob. Mnohí z nás nad ním na Dušičky namaľujú portrét človeka so sivými vlasmi, silnými okuliarmi a zásobou múdrych slov. Doktor Pavol Hallon.

Keď vlani odišla legenda českého filmu, herec Vlastimil Brodský, jeden z jeho bývalých kolegov povedal: „Najsmutnejšie je, že zosnulí si so sebou odnášajú kus života tých, ktorí tu zostali." Portréty, ktoré maľujeme vo svojom vnútri pri každej spomienke, však zostávajú. Nepoznajú čas ani priestor. A sú zárukou toho, že kto tu raz bol, už nikdy neodíde.

IVANA POTOČŇÁKOVÁ

Vnímajme život okolo nás, aby sme našli sami seba. Aby nás obohatila farebnosť prírody, drsnoť kôry, vôňa lístia a zeme, sila stromov a vtedy pochopíme silu výnimočnosti každého zdanlivo všedného okamihu. Tak neodolajte a vyberte sa na prechádzku do jesennej prírody Zámockého parku.

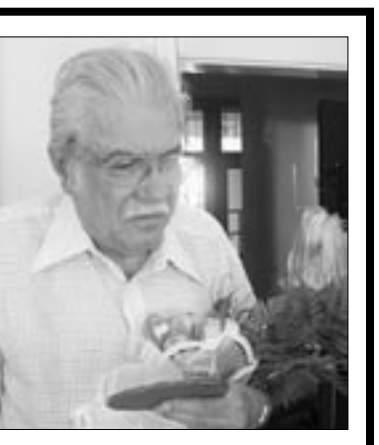
–lucy–, foto: S. Osuský

PREČÍTATE SI NABUDÚCE

Veľký úspech malých „dramákov"

Malacky – dobré miesto pre život

Začiatkom októbra sa poslucháči 2. ročníka literárno-dramatického odboru malackej ZUŠ zúčastnili konkurzu, ktorý sa uskutočnil v Slovenskom rozhlase. Detská rozhlasová dramatická družina hľadala posilu medzi nádejnými detskými rozhlasovými a dabingovými hercami vo veku 8–12 rokov. Malackí „dramáci" sa v tvrdej konkurencii veru nestratili. Spomedzi 150 účastníkov konkurzu sa do výberu 20 hercov prepracovali traja žiaci. Viac sa o úspechu malých „dramákov" dočítate v budúcom čísle. **–lucy–**



Za MVDr. Pavlom Hallonom

*** 4. 9. 1925**
† 10. 10. 2004

Smutné správy nájdu človeka, aj keby bol vari za siedmimi horami a siedmimi dolinami. A tak to bolo aj s tou, ktorú sme si ani nechceli pripustiť, že 10. októbra 2004, krátko po polnoci si Pán života a smrti pozval k sebe MVDr. Pavla Hallona vo veku 79 rokov, až donedávna nášho neúnavného mestského kronikára, autora viacerých pozoruhodných publikácií, monografií obcí, nositeľa ocenenia Pálfiho srdce za rok 2001. A teraz viem, že som oveľa viac jeho

Pokračovanie na 2. strane

Cezhraničná spolupráca špeciálnych škôl a zariadení

Zrod projektu, ktorý sa začal vo februári tohto roka v Senici fašiangovým maškarným plesom a v stredu 6. októbra pokračoval malackým futbalovým turnajom žiackych družstiev špeciálnych škôl a reedukačných zariadení miest a obcí Pomoravia a Dolného Rakúska, bol zrejme celkom neplánovaný a náhodný. Jeho ideovým otcom bol riaditeľ Špeciálnej základnej školy internátnej v Senici Oto Mareček.

Na popud mestského magistrátu sa ocitol na stretnutí rakúskych a slovenských riaditeľov základných škôl, kde sa mali dohodnúť formy možnej vzájomnej spolupráce. On sám bol však jediným reprezentantom špeciálnej školy – akoby sa na tieto inštitúcie zabudlo. Na túto skutočnosť upozornil a myšlienka zaujala aj rakúskeho hlavného koordinátora projektu cezhraničnej spolupráce VIS A VIS Klemensa Hofera, ktorý sa originálneho nápadu ujal a v novembri 2003 zorganizoval stretnutie riaditeľov špeciálnych škôl z oboch krajín. Tam každý predložil návrhy podujatí, ktoré jeho škola usporadúva, alebo by chcela usporiadať. Tieto akcie sa mali stať miestom cezhraničnej výmeny skúseností a zážitkov pre deti a učiteľov zo špeciálnych škôl a reedukačných zariadení, pričom finančné zabezpečenie projektu nesie na svojich pleciach náš štedrý sused – Rakúsko.

Organizačné zabezpečenie v poradí druhého spriateleného podujatia si vzali na starosť Špeciálna ZŠ v Malackách pod vedením riaditeľky Mgr. Márie Míznerovej a Reedukačný domov pre mládež vo Veľkých Leváročoch so svojím veselým kolektívom, ktorý riadi PaedDr. Ján Blažek. Dejiskom športových zápolení bola ŠH Malina, kde deti oduševnene hrali či povzbudzovali

Pokračovanie na 6. strane

Seniori z MsCSS: „Máme sa tu skvele"

Je október – mesiac úcty k tým skôr narodeným, a preto sa nám videlo celkom prirodzené, aby sme sa pokúsili čitateľom priblížiť činnosť zariadenia, ktoré sa seniorom v našom meste skutočne venuje – Mestského centra sociálnych služieb (MsCSS). Krátkou históriou, súčasným dianím v centre i víziami do budúcnosti nás previedla jeho riaditeľka Daniela Mračnová.

MsCSS – historický exkurz

Terajšie Mestské centrum sociálnych služieb pôsobí už od decembra 1980, kedy patrilo pod Okresný ústav sociálnych služieb v Bratislave. Svojho času bolo prvým zariadením tohto typu na Slovensku. Pod mestom začali na základe delimitácie pôsobiť od februára 1991, vtedy ešte časť činností patrila i pod bývalý OÚ. Od 1. januára 2001 sa stalo MsCSS príspevkovou organizáciou mesta. K 1. júnu 2002 začali spravovať i zariadenie opatrovateľskej služby na Ul. 1. mája s kapacitou 18 a na Mierovom nám. s kapacitou 24. Od 1. januára 2004 sa MsCSS rozšírilo o zariadenie opatrovateľskej služby v domácnosti s 88 opatrovanými a 90 opatrovateľkami.

Malacky – dobré miesto pre život

Súčasnosť

MsCSS spravuje tri prevádzky – jedáleň, opatrovateľskú službu i opatrovateľskú terénnu službu. „Začínali sme s 37 obedmi a v priebehu roka sme zaznamenali nárast na 150 stravníkov. V súčasnosti poskytujeme 420 až 480 obedov denne, z toho 280 tvoria obedy pre dôchodcov a zvyšok pre podniky." Či pokrývajú potrebu Malaciek? „Každú žiadosť vybavujeme promptne.

Obed stojí dôchodcov 47 Sk a donáška 8 Sk. Na vykrytie našich nákladov nám k týmto čiastkam prispieva i mesto v rámci sociálnej politiky od 1. januára t. r. 18 Sk."

Ako funguje opatrovateľská služba?

„Stav klienta máme hlásený buď rodinou, alebo nemocnicou. Treba mať však na zreteli, že sme len zariadenie opatrovateľskej služby a nie domov dôchodcov." Na prijatie klienta do MsCSS dáva návrh lekár, odporúča MsÚ a nakoniec riaditeľka D. Mračnová chodí na šetrenia a zvažuje. Prečo? „Z hľadiska odbornosti personálu si nemôžeme dovoliť poskytovať ošetrovateľské úkony vo väčšej miere a prijať ľudí s ťažkým zdravotným stavom. „Máme dvanásť opatrovateliek a väčšinou ide len o ženy s ošetrovateľským kurzom." V súčasnosti majú kapacitu centra naplnenú. „Pri prijímaní klienta musíme zo zákona vykonať ekonomickú kontrolu (občan predkladá rozhodnutie o dôchodku a musí mu zo-

Pokračovanie na 2. strane

Lepší rating pre Malacky

Slovenská ratingová agentúra TM zvýšila mestu Malacky ratingové hodnotenie nasledujúco:
Dlhodobé korunové BB+ (pozitívny výhľad)
Dlhodobé devízové BB (stabilný výhľad)
Krátkodobé S3

Mestu Malacky bolo priradené dlhodobé ratingové hodnotenie v kategórii transakcií v slovenských korunách BB+ (pozitívny výhľad). Ratingové hodnotenie štátu v kategórii transakcií v slovenských korunách je A– (stabilný výhľad). V kategórii transakcií v cudzích menách bolo mestu Malacky priradené ratingové hodnotenie BB (stabilný výhľad). Krátkodobé ratingové hodnotenie mesta Malacky je S3 – najlepšie možné krátkodobé ratingové hodnotenie pre subjekty dosahujúce dlhodobé ratingové hodnotenie BB+.

Zdôvodnenie:

Mesto Malacky aj naďalej vytvára vhodné investičné príležitosti, a tým aj podmienky na podporu a rozvoj pracovných príležitostí, ako aj zvýšenie kúpyschopnosti obyvateľov. Jedným z projektov podporujúcich rozvoj podnikania a zamestnanosti v meste a regióne Záhorie je Inkubátor Malacky, ktorý bude sprevádzkovaný v októbri 2004. Je považovaný za najväčší podnikateľský inkubátor na Slovensku. Ďalším pripravovaným projektom v tejto oblasti bude priemyselný park Malacky, o ktorý už prejavilo záujem niekoľko investorov. Mesto zároveň využíva aj potenciál plynúci z budovaných priemyselných parkov v okolí, ako aj z blízkosti hlavného mesta SR.

Finančné hospodárenie mesta je v porovnaní s uplynulým obdobím stabilizované. Zadlženosť dosahuje v súčasnosti priaznivé hodnoty. V súvislosti s čerpaním nových úverov na komerčnej báze, ktoré mesto predpokladá do konca roka 2004, odporúčame diverzifikovať bankových veriteľov.

V porovnaní s uplynulým obdobím nastali zmeny v oblasti riadenia obchodných spoločností s majetkovým podielom mesta, boli prijaté opatrenia, ktorých výsledkom je zvýšenie kvality poskytovaných služieb mesta a úspora nákladov. V záujme plnenia verejnoprospešných funkcií mesto zabezpečilo dostavbu základnej školy ako prenesený výkon štátnej správy. Slovenská ratingová agentúra vníma určité riziko z hľadiska zabezpečenia financovania školy, keď iba časť investície bola financovaná formou decentralizačnej dotácie, zvyšná časť v objeme 75 mil. Sk bola dočasne financovaná dodávateľom stavby, avšak zdrojové krytie tejto investície zo štátneho rozpočtu sa v súčasnosti rieši.

Zdroj: Hospodárske noviny, 11. 10. 2004

Najbližšie vyjde dvojtýždenník malacký hlas 5. 11. 2004

POZVÁNKA

Inkubátor Malacky, n. o., vás pozýva na

Deň otvorených dverí,

ktorý sa uskutoční **v utorok 26. 10. 2004**. Prehliadka priestorov inkubátora bude **o 13.00, 14.00 a 15.00 h**.

Súčasťou programu bude i módna prehliadka Evy Mrázovej v štýle haute couture s názvom **Odev ako šperk**, ktorá bude odštartovaná **o 14.30 h**.

Všetci ste srdečne vítaní!

Za MVDr. Pavlom Hallonom

Dokončenie z 1. strany
tvorivých zásluh nespomenul, ako je tých, ktoré som tu vymenoval.

A aj keď by som mal byť z titulu svojej funkcie viac „nadhľadový", neubránim sa tomu, aby som pri tejto smutnej príležitosti nebol osobný. Dr. Hallona som vlastne tak naozaj spoznal až pri mojom nástupe do verejnej funkcie v roku 1990. On bol ten, kto mne, vlastne, kto nám všetkým dával rozumy, kto nás vytrvalo „bombardoval" pripomínaním takých či onakých významných udalostí. Stačilo len pozorne vnímať a mali sme historických tém plnú hŕbu.

Tak našou prvou veľkou spoločnou akciou bol jubilejný rok 1991. Bol to naozaj rok veľkých jubileí nášho mesta – počínajúc 785. výročím prvej písomnej zmienky o Malackách cez 220. výročie otvorenia poštovej prevádzky, 100. výročie železnice v Malackách až po 65. výročie založenia Gavlovičovho samovzdelávacieho krúžku na františkánskom gymnáziu. Nebolo veľa zainteresovaných, ale aj tak sa podarilo zorganizovať krásnu spomienkovú akciu, ktorá sa iste hlboko vryla do sŕdc všetkých tých, ktorí sa jej zúčastnili.

A potom nasledovali ďalšie akcie, publikácie, pamätné tabule a súkromné hodiny z predmetu „história Malaciek". Tie mi Dr. Hallon dával pri každej svojej návšteve. Neviem, či som bol vnímavým poslucháčom, určite som však bol vždy vďačný za všetko, čo som sa z jeho bohatej studnice histórie Záhoria naučil.

Odišiel spomedzi nás, aby si po námahe tohto života odpočinul v Božom náručí. Ja v to úprimne verím. Odišiel, no napriek tomu zostáva. V kronikách a knižkách, v monografiách, v listoch i v poznámkach, na veľkej pozlátenej plakete z filatelistickej výstavy v Soule, kde so svojím exponátom očaril a udal Juhokórejčanom zemepisné koordináty Malaciek.

Milý náš kronikár, vážený pán Dr. Hallon, ďakujeme Vám za všetko, čo ste urobili pre naše mesto! Ďakujeme a vieme, že zostávate s nami, len ten pohľad na históriu nášho mesta „z Vášho nadhľadu" je trochu iný. Taký jasnejší. Nech Vaša duša odpočíva v pokoji.

Ing. JOZEF BULLA,
zástupca primátora, Malacky

NAVIAC:

Jeho meno navždy zostane spojené s hľadaním vlákien a splietaním vzácnej pavučinky, zvanej história mesta. Tak málo prebádanú, na druhej strane tak veľmi doráňanú, staral sa o ňu, rukávmi oprášil stovky, možno tisíce v archívoch či knižniciach uskladnených listov, protokolov, dokumentov, kníh – len aby sa po každej návšteve posunul aspoň o krôčik bližšie k svojmu cieľu – sprístupneniu histórie mesta, ktorú mal tak rád, aj ostatným ľuďom.

Ani jedna jeho návšteva na mestskom úrade nebola „len tak", z dlhej chvíle. Na dlhé chvíle si náš bývalý kronikár nikdy nesťažoval, nemal na ne čas. Toľko toho mal prebádať, prečítať, tam i tam doplniť, či opraviť doterajší úsudok. Dr. Hallon bol očividne „vo svojej koži", ak išla reč o nových poznatkoch z histórie, ktoré sa mu podarilo nájsť, vypátrať v tom či onom archíve, knižnici, v hŕbe zažltnutých listov.

„Len keby tie nohy ma chceli viac poslúchať." Reagujem na to: „Nebojte sa nič, pán doktor, najťažšie je zaradiť jednotku, potom to už ide."

„Veru máte pravdu, len tú jednotku zaradiť," úplne sa so mnou stotožnil.

Úradníci sú nielen papierovaním a pečiatkovaním živí. Záber zo školenia o ochrane pred požiarmi, ktoré absolvovali pracovníci Mestského úradu v Malackách v piatok 8. októbra, je toho dôkazom. Po absolvovaní školenia v podaní Mariána Šurinu, referenta PO, ktoré bolo zamerané na oboznámenie sa s ručnými hasiacimi prístrojmi, ich rozmiestnením a použitím, požiarny štatút mesta, spôsoby vyhlasovania požiarneho poplachu, evakuačný plán a povinnosti pracovníkov MsÚ súvisiace so vznikom požiaru, nasledoval športový program. Zo zápolenia vo volejbale vyšiel víťazne „tím Šurinovcov", vo futbale si najlepšie počínali „Vavrincovci", ako ostrostrelec v streľbe na terč sa prejavil náčelník MsP Ivan Jurkovič, najlepšiu mušku v hode granátom na cieľ mala spomedzi žien Mária Preisová, medzi mužmi si najlepšie počínal Dušan Vavrinec.

–ipo–, foto: S. Osuský

Prekvapenie v NsP

Všetci, ktorí navštívili od 1. októbra NsP Malacky, boli prekvapení a niektorí vari i pobúrení. Práve od tohto dátumu začala v jej priestoroch pôsobiť strážna služba. Čo tým vedenie nemocnice sleduje? O vyjadrenie sme požiadali hovorcu spoločnosti Medirex Group Mgr. Pavla Machavu.

„Nemocničná, a. s., v snahe zefektívniť fungovanie NsP Malacky pristúpila k zavedeniu strážnej služby (SBS). Tento krok má napomôcť to, aby sa pacienti a návštevníci cítili v areáli NsP bezpečne a spokojne, najmä vo večerných hodinách. V súčasnosti sa uskutočňuje registrácia návštevníkov a pacientov prostredníctvom zapisovania sa do zoznamu. V blízkej budúcnosti zavedieme počítačový systém, ktorý priebeh registrácie uľahčí a skráti.

Súčasne prichádza i k zmene režimu vstupu motorových vozidiel do areálu NsP Malacky. Bude povolený iba vjazd vozidlám s povolením a urgentným prípadom. Chceme ubezpečiť všetkých obyvateľov Malaciek, že v naliehavých prípadoch, keď budú prevážať ľudí na urgentné vyšetrenie, vjazd im bude dočasne povolený. Pre ostatných návštevníkov slúži parkovisko pred vchodom do NsP Malacky.

Chceli by sme sa ospravedlniť všetkým pacientom, pracovníkom i návštevníkom za dočasné nepríjemnosti. Pevne veríme, že ľudia už v blízkej budúcnosti pocítia pozitívne dôsledky týchto zavedených opatrení."

Kto vyhral?

V stredu 13. októbra sme v Kancelárii prvého kontaktu vyžrebovali troch výhercov spomedzi 659 odpovedí na anketu o sledovanosti mestských médií. Svojimi odpoveďami nám všetci účastníci pomohli urobiť si obraz o tom, čo na Malackom hlase a mestskej televízii hodnotia pozitívne, aké zmeny by ich potešili a čo od nich očakávajú.

Sme radi, že Malačanom veci verejné nie sú ľahostajné, ochotne odpovedajú na otázky a pomáhajú tak lepšej komunikácii a vzájomnému pochopeniu medzi občanmi a samosprávou. Vašu ochotu a aktívny prístup odmeňujeme takto: 1. cenu – pamätnú mincu a balíček reklamných predmetov nášho mesta získava **Jakub Osuský** (Čulenova 12, Malacky), 2. cenu – tričko s logom mesta vyhráva **Matej Mučka** (Kukučínova 101) a 3. cenu – šiltovku s logom mesta Malacky si odnesie **Jozef Hirner** (Rakárenská 56). **–tabu–**

ZAUJALO VÁS

Milí čitatelia,
ak nám napíšete **do 26. októbra** na adresu redakcie, ktorý príspevok vás zaujal, budete mať šancu získať hrnček mesta Malacky. Tak neváhajte a zapojte sa! Ak chceme písať o tom, o čom chcete čítať, musíme poznať váš názor. Tak vystrihnite kupón a napíšte naň, čo vás zaujalo. V minulom čísle to bol príspevok "S učením nikdy neprestanem" z rubriky Žije medzi nami. Hrnček získala **Barbora Falátová** z Ul. F. Malovaného v Malackách. **–red–**

malacký hlas ZAUJALO MA V ČÍSLE 12

VYSIELAJÚ O NÁS

Malacky sa v ostatnom čase niekoľkokrát dostali do pozornosti elektronických médií.

Hosťami živého vysielania Regionálneho denníka, ktorý vysiela STV 2, boli 17. septembra J. Ondrejka, V. Magdolen a I. Potočňáková. Témami rozhovoru s moderátorkou K. Majtánovou boli: pripravované otvorenie Inkubátora Malacky, rozvojové programy mesta, príprava komunikačnej stratégie mesta a otvorenia klientskej kancelárie v nových priestoroch MsÚ.

Slovenský rozhlas prostredníctvom relácie Popoludnie s rozhlasom informoval o dvoch projektoch, ktoré bude Mesto Malacky a Združenie miest a obcí záhorskej oblasti realizovať s podporou fondu Phare. Rozhovor redaktorky M. Stolárovej s R. Nimschom, manažérom projektu Záhorie, odvysielal SRo 23. septembra. I. Potočňáková, manažérka projektu Kultúra bez tlmočníka, o príprave jednotlivých aktivít projektu hovorila vo vysielaní Popoludnia s rozhlasom 4. októbra.

Pozornosť celoslovenských tlačených i elektronickcých médií stále púta aj **nedofinancovanie výstavby novej základnej školy a s ním spojená petícia**, na ktorej je už takmer 7 tisíc podpisov. O tomto probléme priniesli informácie denníky Pravda a Sme, periodikum Verejná správa, Slovenský rozhlas, Rádio Naj i Rádio Regina. **–mh–**

JEDNOU VETOU

• Najmä o využívaní vzdelávacích poukazov hovoril 16. 9. na MsÚ v Malackách štátny tajomník MŠ SR F. Tóth so starostami obcí a riaditeľmi ZŠ okresu Malacky. F. Tóth objasnil zúčastneným cestu, ktorá vedie od vydania poukazu cez jeho prijatie od žiaka až po registráciu na serveri http://www.poukazy.sk.

• Na zasadnutí Rady ZOZO 20. 9. na MsÚ v Malackách odzneli informácie o účasti združenia na veľtrhu cestovného ruchu ITF Slovakiatour 2005 a o začiatku realizácie projektu Záhorie. Diskusia sa dotkla aj bodov slovenskej samosprávy: fiškálnej decentralizácie a reformy verejnej správy. Rokovanie viedol predseda združenia Jozef Ondrejka, primátor mesta Malacky.

• 1. oficiálne prijatie štatutárneho zástupcu mesta Malacky pracovníkmi MŠ SR v súvislosti s nedofinancovaním výstavby ZŠ Štúrova ul. sa podarilo uskutočniť 25.9. Stretnutie primátora mesta J. Ondrejku s pracovníkmi ministerstva viedlo k návrhu riešenia dofinancovania zo strany štátu formou dvoch splátok uskutočnených v tomto roku.

• Zasadnutie Klubu starostov Malackého okresu sa uskutočnilo 29. 9. Zúčastnil sa ho aj MUDr. Peter Jerguš, riaditeľ NsP v Malackách.

• 30. 9. a 5. 10. zasadalo Predstavenstvo Nemocničnej, a. s. Odznelo na ňom, že nemocnica uviedla do prevádzky artroskop a dva sonografy; v súčasnosti sú v rekonštrukcii priestory pre umiestnenie centrálneho tomografu.

• J. Ondrejka, primátor mesta, sa 1. 10. zúčastnil zasadnutia sekcie výstavby a regionálneho rozvoja. Pracovná skupina na prípravu legislatívy zaujala negatívne stanovisko k návrhu zákona o systéme regionálnych disparít. S výhradami prijala aj informáciu, že prevažná väčšina schválených grantov zo štrukturálnych fondov ide do južnej časti Slovenska. **–ipo–**

Rekonštrukcia synagógy

Mesto Malacky v súčasnosti pripravuje podklady na vypísanie súťaže na obnovu národnej kultúrnej pamiatky bývalej židovskej synagógy v Malackách – obnovu strechy a fasády. Vzhľadom na to, že ide o národnú kultúrnu pamiatku Krajský pamiatkový úrad Bratislava schvaľuje všetky prípravné dokumentácie. 80 % prác bude financovaných z programu **Obnov svoj dom**. Financovanie projektu je rozhodnuté na rok 2005. Dôvodom presunutia rekonštrukcie synagógy na rok 2005 je jej zosúladenie so stavebnými prácami na predajni firmy Lidl v centre mesta.

–mh–

Seniori z MsCSS: „Máme sa tu skvele"

Dokončenie z 1. strany
stať jedna dvanástina životného minima). Konečný mesačný poplatok pre seniora v opatrovaní je 4 740 Sk. Už so všetkým. „Je o nich postarané po všetkých stránkach, veď služby sa snažíme poskytovať čo najlepšie. Dúfame, že sa to rokmi zlepšuje, veď klienti sú spokojní. Hoci prídu na týždeň, zostanú dva-tri roky. Máme tu i pani ubytovanú osem rokov. Už je „domáca"."

Usmiate „domáce" seniorky zo zariadenia na Ul. 1. mája. „Máme sa skvele, strava je výborná, sme maximálne spokojné," usmievala sa A. Zmeková (80). K jej tvrdeniu sa bez rozmýšľania pridali i R. Procházková (94) a A. Galbová (76).

Skôr domáce ako ústavné podmienky

V MsCSS sa snažia klientom vytvárať skôr podmienky domáceho ako ústavného typu. Hoci musia hlásiť opatrovateľke každý svoj pohyb, nie sú tu zatvorení. Až keď sa im zhorší zdravotný stav a z personálnych dôvodov im v MsCCS nemôžu poskytnúť potrebnú zdravotnú opateru, odchádzajú do domova dôchodcov. Vytváranie domácej atmosféry však závisí v prvom rade od personálu, ktorý tu nepracuje vďaka ohodnoteniu, ale dobrému srdcu. „Niekedy si iní ani neuvedomujú, aké je toto povolanie vyčerpávajúce, najmä ak prichádzate do styku so starým človekom postihnutým duševnou chorobou. Táto práca si vyžaduje ľudí nadšených, ktorí na príjem nepozerajú."

Úspešné projekty

V minulom roku sa v MsCSS zo sponzorského príspevku zrekonštruovala kúpeľňa, rovnako bola vyfinancovaná i výmena dlažby a úprava schodiska. So získavaním sponzorského to však nie je jednoduché, a preto D. Mračnová začala formou vypracovávania projektov bojovať o dotácie zo štátnej kasy. Prvým úspešným schváleným projektom je vybudovanie hydraulického výťahu a výťahovej šachty v budove na Ul. 1. mája. Celková náročnosť investície predstavuje 1157 tis.. Hoci zo štátnej pokladnice žiadali 983 450 Sk, zatiaľ im bolo prisľúbených 500 tis. Sk, ktoré v týchto dňoch majú už na účte.

Ďalší podaný projekt sa týka rekonštrukcie ústredného kúrenia. Ministerstvo financií už ústne prisľúbilo pomoc vo výške 211 tis. Sk. Tretím plánom do budúcnosti je s ohľadom na záujem občanov o služby MsCSS získať od mesta budovy, ktoré využívala bývalá ZŠ Ul. 1. mája. „Utvoril by sa tak jeden celok a nemuseli by sme platiť prenájom na Mierovom nám., ktorý sa pohybuje vo výške 331 tis. Sk ročne. Tieto peniaze by sa mohli využiť na zlepšenie našich služieb," netají sa svojimi plánmi ambiciózna riaditeľka, ktorá sedí na správnej stoličke. Bodaj by sa jej vízie podarilo pomaly napĺňať a spríjemniť tým život našim „striebrovlasým" občanom.

Text a foto:
LUCIA POLÁKOVÁ

Daniela Mračnová (46) pochádza z Malaciek. Stredoškolské vzdelanie získala na Strednej ekonomickej škole v Bratislave v máji 1979. Po štúdiách pracovala ako vedúca v sklade vo vtedajšom OD Prior. Od júla 1981 až dodnes pôsobí v Mestskom centre sociálnych služieb, v ktorom do vedúcej funkcie nastúpila od 1. januára 2001. V súčasnom období si dopĺňa vysokoškolské vzdelanie diaľkovým štúdiom v odbore sociálna práca. Je vydatá a má tri deti.

Pod jednou strechou

Pod jednou strechou – je názov rubriky, ktorá má vám občanom poskytnúť pohľad do zákulisia činností malackej samosprávy uskutočňovaných primátorom, jeho zástupcom a zamestnancami mesta, ku ktorým patria hlavný kontrolór a pracovníci Mestského úradu v Malackách na čele s prednostom. Všetci spomínaní vykonávajú svoju prácu „pod strechou" MsÚ, ktoré sídli na Záhoráckej 1919 v Malackách. Našou snahou je uľahčiť vám orientáciu pri vzájomnom styku so všetkými menovanými, priblížiť vám súčasnú organizačnú štruktúru MsÚ a náplň práce jednotlivých oddelení. Dnes sa budeme venovať funkcii prednostu MsÚ.

Prednosta MsÚ

„Každý bude odchádzať z úradu spokojný. Som utopista?"

Prednostom mesta Malacky je už tretie volebné obdobie 42-ročný Ing. Dušan Vavrinec, pochádzajúci z Lábu. Stredoškolské vzdelanie ukončil na malackom gymnáziu v roku 1981, začal navštevovať Strojnícku fakultu STU v Bratislave, ktorú však nedokončil. Neskôr získal vysokoškolské vzdelanie štúdiom popri zamestnaní na Fakulte podnikového manažmentu Ekonomickej univerzity v Bratislave, na ktorej spromoval v roku 1994. Pred vykonávaním verejnej funkcie pôsobil okrem iného ako geodet, normovač, cenotvorca i vedúci výpočtových stredísk. Do funkcie prednostu bol zvolený na základe výberového konania v marci 1996. D. Vavrinec je ženatý a má dve deti.

Prednosta MsÚ je zamestnanec mesta, ktorého na návrh primátora vymenúva do funkcie na dobu neurčitú MsZ. Na zasadnutiach rady a zastupiteľstva má poradný hlas. Za svoju činnosť zodpovedá primátorovi mesta. Riadi činnosť MsÚ. K jeho úlohám patrí:

1. Navrhovať účelnú a racionálnu organizačnú štruktúru MsÚ.
2. Dbať o účelnú organizáciu práce vedúcich vnútorných organizačných jednotiek MsÚ – oddelení a referátov a zabezpečovať ich vzájomnú koordináciu.
3. Zodpovedať za koordináciu, plnenie a kontrolu úloh uložených MsÚ.
4. Zvolávať porady k prerokovávaniu riešenej problematiky.
5. Odpovedať na interpelácie poslancov.
6. Navrhovať primátorovi personálne zmeny MsÚ a i.

Funkciu prednostu vykonávate už ôsmy rok. Môžete porovnať jednotlivé obdobia svojho pôsobenia?

Predchádzajúcu etapu (roky 1996–1998) možno nazvať obdobím stagnácie, nasledovalo ju obdobie rozvojových programov a stratégií (roky 1999–2001). V súčasnosti je celé dianie ovplyvnené decentralizáciou štátnej správy a prenosom kompetencií zo štátnej správy na obce a s tým súvisiacimi zmenami, na ktoré musíme flexibilne reagovať. Podmienkam, ktoré z toho vyplývajú, musíme prispôsobiť štruktúru úradu i profesionalizáciu zamestnancov. Toto obdobie charakterizujem ako proces neustálych zmien a prijímania nových právnych predpisov, ktoré determinujú našu činnosť a ovplyvňujú celú štruktúru úradu i vybavovanie agendy s klientmi.

Jednou z primárnych úloh, ktoré musíte vo vašej funkcii plniť, je navrhovať účelnú a racionálnu organizačnú štruktúru MsÚ. Za posledné roky prišlo k viacerým zmenám. Môžete ich priblížiť?

Mesto sa v súčasnosti nachádza v štádiu prechodu kompetencií, kde MsÚ okrem originálnych kompetencií plní i úlohy na úseku preneseného výkonu štátnej správy. Pre občana je možno nepochopiteľné, prečo má MsÚ v súčasnosti 90 zamestnancov, ak mám byť však konkrétny, prevzali sme kompetencie na úseku matrík, stavebného úradu, vyvlastňovacieho konania, územných komunikácií, ochrany vody a krajiny, ochrany vodného hospodárstva a ovzdušia, na úseku sociálnej pomoci a školstva a pod. To všetko bolo potrebné zabezpečovať aj novými zamestnancami. Nielen z hľadiska kapacitného, no i z hľadiska profesionalizácie služieb. Mnohých ľudí sme prevzali z bývalého okresného úradu (na úseku matriky, školstva, sociálnych vecí a pod.). Kým v roku 2001 bol stav zamestnancov 43,5, teraz je 92. K tomuto navŕšeniu prišlo i vďaka transformácii spoločnosti TEKOS. Jej dôvodom bola snaha o zníženie dopadu DPH na občanov pri poplatkoch súvisiacich s poskytovaním verejnoprospešných služieb.

Veľa sa dnes hovorí o zavádzaní klientskeho systému v prístupe k vybavovaniu stránok. Ako to je na MsÚ v Malackách?

V organizačnej štruktúre máme vytvorený útvar Kancelárie prvého kontaktu (KPK). Chceme ním zabezpečiť poskytovanie služieb MsÚ občanom každý deň. Filozofiou vytvorenia KPK je zjednodušenie styku s občanom a kvalitnejšie vybavovanie agendy v jeho prospech. Treba podotknúť, že sme zaviedli automatizovaný systém evidencie vybavovania písomností a začíname i s integrovaným informačným systémom. Toto všetko by malo prispieť k zefektívneniu a skráteniu vybavovania agendy občanov zamestnancami mesta. Významnou bude i realizácia procesného auditu, ktorý zavŕši proces hľadania optimálnejších možností, ako by mal úrad fungovať. V konečnom dôsledku to povedie k zlepšeniu našej činnosti vo vzťahu k občanom, zefektívneniu a skvalitneniu procesov vykonávaných samosprávou.

Môžete nám priblížiť svoju ideálnu predstavu o fungovaní MsÚ?

Ideálne by bolo, aby sa všetko zautomatizovalo a informatizáciou sa odstránili duplicitné procesy tak, aby občan prichádzajúci na úrad vybavil všetko na počkanie. Možno som utopista. Mojím predsavzatím je pokúsiť sa urobiť také opatrenia a dať im takú formu, samozrejme v zmysle všetkých právnych predpisov, aby klientska stránka vybavovania žiadostí občanov stála na prvom mieste a každý odchádzal z úradu spokojný.

Máte povesť vedúceho, ktorý vyznáva administratívny štýl riadenia, myslíte si, že je vo vašej funkcii takýto prístup nevyhnutný?

Administratívny systém riadenia vyplýva priamo zo zákona o obecnom zriadení ako základnej právnej normy, ktorú pri svojej činnosti dodržiavame. MsÚ je administratívny orgán MsZ a primátora.

Každý z nás teda musí byť svojím spôsobom byrokrat. Snažíme sa však pristupovať k odbyrokratizovaniu činnosti, čo však mnohokrát nie je možné. Mnohé úkony, ktoré súvisia so správnym konaním a pod., si vyžadujú administratívnu stránku vybavovania písomností. Elektronická forma vybavovania žiadostí, ktorá je v zahraničí bežná, je v prípade SR hudbou budúcnosti. Dovolím si však tvrdiť, že krôčik za krôčikom smerujeme k odbyrokratizovaniu našej činnosti. Dlhá cesta k ideálu, o akom som hovoril, je však ešte pred nami.

Prednostom mestského úradu je už osem rokov Ing. Dušan Vavrinec, ktorého môžete nájsť v kancelárii č. 14 MsÚ, zastihnúť na tel.: 034/796 61 55 či e-maile prednosta@malacky.sk, vavrinec@malacky.sk.

LUCIA POLÁKOVÁ
Foto: S. Osuský

ANKETA

Ako hodnotíte rozhodnutie mesta odkúpiť budovu Nafty a zriadiť v nej mestský úrad?

Anna Kovárová (53), banková úradníčka

„Myslím si, že je to dobré rozhodnutie. Úrad by bol bližšie. Ľudia ho budú mať viac poruke. Za vybavovaním už nebude treba chodiť ďaleko od centra. Určite to bude pre Malačanov pohodlnejšie."

Ľubomír Ivan (42), ochrankár

„Mne stačí aj terajší úrad, ale často tam nechodievam, takže ani neviem, či je vyhovujúci a postačuje svojou kapacitou potrebám. Jedno je však isté, okolo budovy Nafty chodí každý. Je to vždy po ceste, takže netreba chodiť náročky na druhý koniec."

Manželia Branislav (33) a **Žaneta** (31) **Hamlovci**

„Výborná vec, úrad v strede mesta, ale odkúpiť od Nafty? Čo to bude stáť? Ak sa to podarí mestu zvládnuť finančne, ľudia budú mať úrad dostupnejší – na príjemnejšom a pohodlnejšom mieste. Teraz skôr myslíme na to, aby to dopadlo dobre so školou na Juhu, aby sa našli peniaze na ňu."

Dana Ferancová (43), nezamestnaná

„Neviem sa k tomu vyjadriť. Nechodím na úrad často a som už 13 rokov nezamestnaná. Mám iné starosti."

–tabu–, foto: S. Osuský

JEDNA PANI POVEDALA – AGENTÚRA JPP

Fámy sa dokážu šíriť neuveriteľnou rýchlosťou. Stretávame sa s nimi každý deň. Veď koľkokrát ste počuli z úst ostatných: počula si, že... Je to pravda, či nie je to pravda. Často sa však i s nepravdou stotožníme. Aj to bol jeden z podnetov, prečo prinášame našu novú rubriku s príznačným názvom JEDNA PANI POVEDALA. Jej cieľom bude vyvrátiť či potvrdiť to, čo sa dostalo do našej redakcie či vám do uší.

„Počula som, že budova novopostavenej školy na Štúrovej ulici sa predá na komerčné účely. Vraj tam má byť banka."

Žiadna banka by na okraji mesta asi nechcela sídliť. Ale naozaj hrozí, že v prípade nedofinancovania výstavby tejto školy by mohla byť budova predaná na komerčné účely (napr. obchodné centrum). Chcem vás však ubezpečiť, že spravím všetko pre to, aby budova naďalej slúžila ako škola. A s podporou občanov to aj dokážem.

RNDr. JOZEF ONDREJKA, primátor

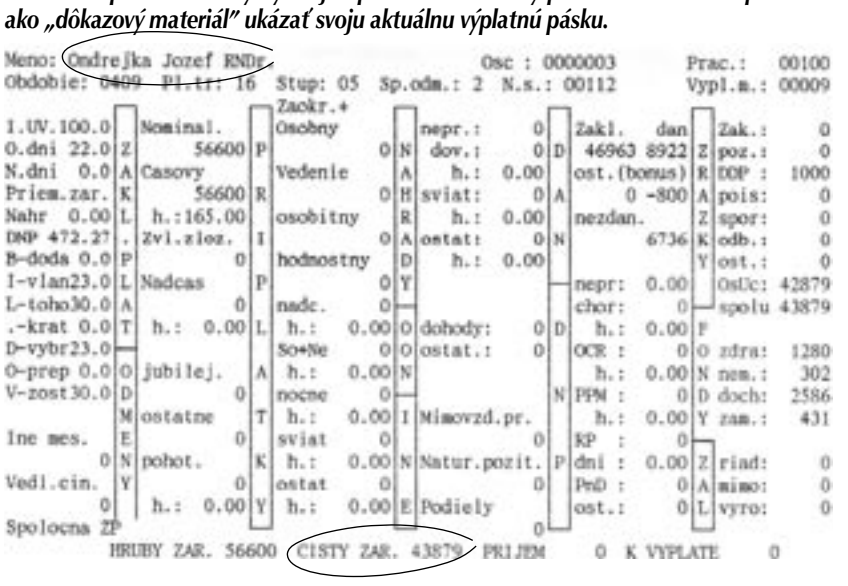
V nemocničnej čakárni si ľudia často krátia čas klebetením. Práve z tohto prostredia pochádza dnešná bonusová fáma odpočutá z rozhovoru, pre zmenu, pánov.

„Počul si, vraj má primátor mesačný plat 150 tisíc Sk."

Tak toto nemôže byť pravda už len preto, lebo plat primátora sa určuje podľa zákona a je vypočítaný z priemernej mesačnej mzdy na Slovensku. Tá by v tomto prípade bola vyššia ako 38 tisíc Sk. Viem, že môj plat je nadpriemerný, ale v tejto súvislosti dávam do pozornosti stovky miliónov Sk, ktoré som pre mesto zohnal. Snáď na mňa Malacky nedoplácajú.

RNDr. JOZEF ONDREJKA, primátor

Primátor s priznávaním výšky svojho platu nemal žiadny problém. Iniciatívne priniesol ako „dôkazový materiál" ukázať svoju aktuálnu výplatnú pásku.



Meno: Ondrejka Jozef RNDr. Osc : 0000003 Prac.: 00100
Obdobie: 0409 Pl.tr.: 16 Stup: 05 Sp.odm.: 2 N.s.: 00112 Vypl.m.: 00009

				Zaokr.+											
1.UV.100.0		Nominal.		Osobny		nepr.:	0		Zakl. dan		Zak.:	0
O.dni 22.0	Z	56600	P		0	N	dov.:	0	D	46963 8922	Z	poz.:	0
N.dni 0.0	A	Casovy		Vedenie		A	h.:	0.00		ost.(bonus)	R	DDP :	1000
Priem.zar.	K	56600	R		0	H	sviat:	0	A	0 -800	A	pois:	0
Nahr 0.00	L	h.:165.00		osobitny		R	h.:	0.00		nezdan.	Z	spor:	0
DNP 472.27	.	Zvi.zlez.	I		0	A	ostat:	0	N	6736	K	odb.:	0
B-doda 0.0	P	0		hodnostny		D	h.:	0.00			Y	ost.:	0
I-vlan23.0	L	Nadcas	P		0	Y				nepr: 0.00		OsÚc:	42879
L-toho30.0	A	0		nadc.	0					chor: 0		spolu	43879
.-krat 0.0	T	h.: 0.00	L	h.:	0.00	O	dohody:	0	D	h.: 0.00	F		
D-vybr23.0				So+Ne	0	O	ostat.:	0		OCR : 0	O	zdra:	1280
O-prep 0.0	O	jubilej.	A	h.:	0.00	N				h.: 0.00	N	nem.:	302
V-zost30.0	D	0		nocne	0				N	PPM : 0	D	doch:	2586
	M	ostatne	T	h.:	0.00	I	Mimovzd.pr.			h.: 0.00	Y	zam.:	431
Ine mes.	E	0		sviat	0			0		KP : 0			
0	N	pohot.	K	h.:	0.00	N	Natur.pozit.		P	dni : 0.00	Z	riad:	0
Vedl.cin.	Y	0		ostat	0			0		PnD : 0	A	mimo:	0
0		h.: 0.00	Y	h.:	0.00	E	Podiely			ost.: 0	L	vyro:	0
Spolocna ZP								0					

HRUBY ZAR. 56600 CISTY ZAR. 43879 PRIJEM 0 K VYPLATE 0

Úspešná bilancia v čerpaní eurofondov

V augustovom čísle MH sme čitateľov informovali o husárskom kúsku, ktorý sa podaril projektovému tímu Mesta Malacky. Reč je o zisku podpory pre projekty, ktorými sa uchádzalo o finančné prostriedky z programu Phare CBC SF MP Slovensko – Rakúsko 2002.

Oba projekty KULTÚRA BEZ TLMOČNÍKA i ZÁHORIE zaujali a získali finančné príspevky vo výške 55 674 eur. V ostatnom období sa však počet podporených projektov opäť rozrástol.

Grantový systém MK SR, program Obnovme si svoj dom, podporí grantom vo výške 2,97 mil. Sk projekt Obnova synagógy. Projekt rieši rekonštrukciu exteriéru chátrajúcej budovy – výmenu poškodených častí strešnej krytiny na kupolách, všetkých klampiarskych prvkov za nové i rekonštrukciu priečelí objektu.

Realizátorom ďalšieho z podporených projektov je príspevková organizácia mesta MsCSS v Malackách. S dotáciou od Ministerstva práce, sociálnych vecí a rodiny SR vo výške 500 000 Sk bude centrum realizovať projekt skvalitnenia funkčnosti zariadenia a zabezpečenia služieb pre starších spoluobčanov bez výnimky. Projekt je rozdelený na dve etapy: prvou je vybudovanie výťahovej šachty, druhou dodávka a montáž výťahu. Realizácia projektu prispeje k zabezpečeniu plnohodnotného života seniorov v tomto zariadení.

–ipo–

AKTUALITA

Budova Nafty čoskoro vo vlastníctve mesta

MsÚ v Malackách zápasí už dlhodobo s obmedzenými priestorovými možnosťami, ktoré sťažujú výkon práce zamestnancov. Budova na Záhoráckej ul. 1919, v ktorej MsÚ sídli od roku 2000 z dôvodu rozširovania organizačnej štruktúry, postupného nárastu počtu pracovníkov i vybavovania agendy, kapacitne nespĺňa viaceré náležitosti. Patria k nim: požiadavka hygieny, nemožnosť zabezpečiť anonymitu klientov a dostatočnú ochranu osobných údajov. Požiadavkám nevyhovujú ani skladové a archívne priestory, či absentujú zasadacie miestnosti pre komisie a pod.

Všetky vymenované dôvody viedli vedenie mesta k hľadaniu nového riešenia – odstrániť nedostatky kúpou administratívnej budovy Nafta na Radlinského ulici. Podľa prednostu sa realizáciou kúpy okrem iného vytvoria možnosti pre priestorové vybudovanie KPK a v konečnom dôsledku pre zlepšenie komunikácie s občanmi. Podarí sa tiež centralizovať výkon samosprávnych funkcií do jedného celku, kde bude môcť popri sebe vyvíjať činnosť MsÚ, MsP, DVHZ i jednotlivé záujmové, neziskové či občianske združenia, či politické strany pôsobiace v meste. Zároveň sa tiež vyrieši dlhoročný problém Malaciek v oblasti kultúry – budova na Záhoráckej ulici bude k dispozícii ZCK. Vytvoria sa tým lepšie podmienky pre organizovanie kultúrno-spoločenských podujatí a konečne budeme môcť sprístupniť expozíciu niekdajšieho Múzea M. Tillnera.

LUCIA POLÁKOVÁ, foto: S. Osuský

Obec Malé Leváre vyhlasuje
výberové konanie

na obsadenie miesta riaditeľa školského zariadenia, MŠ, 908 74 Malé Leváre

Požiadavky:
• VŠ, resp. ÚSO vzdelanie podľa vyhlášky MŠ SR č. 41/1996 Z. z. o odbornej a pedagogickej spôsobilosti zamestnancov v znení neskorších predpisov a jej prílohy pedagogického smeru • pedagogická prax min. 5 rokov • vypracovanie návrhu koncepcie rozvoja školského zariadenia • občianska bezúhonnosť

Výhodou sú:
• jazykové schopnosti • riadiace skúsenosti

Požadované doklady:
• písomná prihláška • profesijný životopis • doklady o vzdelaní, prípadne o ďalšom vzdelaní (fotokópia) • odpis z registra trestov (nie starší ako 3 mesiace) • návrh koncepcie rozvoja školského zariadenia

Ponuky s označením Riaditeľ MŠ posielajte **do 31. 10. 2004** na adresu:
Obec Malé Leváre, 908 74 Malé Leváre.
Bližšie informácie poskytneme
na tel.: 034/779 51 28

MH 04 F15

VYSYPANÉ Z OBÁLKY

Vážená redakcia,

chcela by som sa vás spýtať, či mi neviete povedať, prečo v Malackách pozastavili už odštartovanú stanicu MINIMAX, ktorá mala, podľa môjho názoru, relatívne veľkú sledovanosť. Sama som matkou dvoch detí, ktoré si ju veľmi obľúbili. Boli by sme rady, keby sa opäť vrátila na naše obrazovky. Zároveň by som sa chcela spýtať, či sa neuvažuje o spustení stanice NOVA. **Vaša čitateľka z Malaciek**

Milá pani,

MINIMAX je platený program. Pretože sa poplatok za káblovú televíziu na rok 2004 uzatváral už na sklonku roka 2003, nebolo možné vzhľadom na vyššie náklady zaradiť MINIMAX do vysielania. Krátko bol skúšobne spustený v prázdninovom období na základe dohody s jeho vysielateľom. V roku 2005 však uvažujeme o zaradení detského kanála v zrozumiteľnom jazyku. Čo sa týka vysielacieho kanála NOVA, zatiaľ nebola podpísaná zmluva o vysielaní so žiadnym operátorom káblovej televízie. Slovenská asociácia pre káblové televízie, ktorej sme členom, sa snaží uzatvoriť rámcovú zmluvu so spoločnosťou NOVA, no zatiaľ neúspešne.

JÁN DRŽKA, konateľ spoločnosti PROGRES Malacky, spol. s r. o.

DROBNÁ INZERCIA

• Poskytujem poradenstvo v oblasti dôchodkového, životného i zdravotného pripoistenia so sporením. Myslite na budúcnosť! Hľadám i spolupracovníkov.
Tel.: 0908/13 95 72.

• Odpredám železnú klietku na odvoz ošípaných, rôzne typy elektromotorov malých otáčok, stavebný cirkulár. Cena dohodou. Kontakt: 0904/32 37 71.

• Predám pultovú 300 litrovú mrazničku. Cena dohodou. Kontakt: 0905/84 03 01.

• Predám drevený obklad – tatranský profil. Cena: 145 Sk/m^2 vrátane dovozu.
Kontakt: 0905/46 57 33.

• Ponúkame pracovnú príležitosť v regióne Holíč, Malacky, Bratislava. Príjem v euro. Kontakt: 0908/15 45 99, 0910/1773 82.

• Máte problém s nadváhou? Navštívte bezplatné poradenské centrum v Malackách. Kontakt: 0915/20 24 68.

OPRAVUJEM CHLADNIČKY A MRAZNIČKY
Pavol Šišolák, Závod 663
tel.: 0703/779 94 35, 0903/75 06 12

MH 04 F1

Do novootvorenej potravinovej darčekovej predajne
prijmem predavačku-aranžérku.
Kontakt: 0903/76 13 96

MH 04 F12

Nová tvár v Malackách

Nie peniaze, ale imidž vymenila trénerka plávania a mama dvoch detí Iveta Péterová v relácii Slovenskej televízie Zmenáreň. Svetlá objektívov celý deň sprevádzali kroky Ivety malackými ulicami, butikmi a salónmi.

„Strach a trému mi pomohol prekonávať profesionálny tím. Bežný človek predsa len nie je zvyknutý mať pred sebou kameru," hovorí Iveta. Od deviatej rána do deviatej večera menili, čo sa len dalo. Sukňa a štýlový strih dali za pomoci odborníkov zbohom nohaviciam a neupraveným vlasom. „Kaderník sa mi asi 10 minút len prehrabával vlasmi a hľadal správny strih," pochvaľuje si Iveta profesionalitu a starostlivosť. Z každej čiastkovej zmeny si odniesla veľa cenných rád. „Práve u nás majú ženy možnosť sa opýtať na veci, na ktoré v salóne buď nemajú čas, alebo sa ich ostýchajú vysloviť," tvrdí režisérka relácie.

Druhá časť popoludnia bola venovaná oblečeniu. Doslova niekoľkokrát prezliekla Iveta svoju kožu, ale, ako mi prezradila, nemala s tým problém. „Na plavárni sa prezliekam aj šesťkrát za deň." Navštívili dva butiky, kde mal dizajnér občas problém s ladením veľkosti obuvi, a tak pre ulahodenie diváckeho oka musela pózovať aj v o dve čísla menších topánkach.

Ani tu sa neobišli odborníci bez veľmi známych „breptov", preto sa dve scény museli opakovať. Rozhovory však neboli pripravované dopredu. Televízny tím spolupracoval dokonale.

Chuť natáčania si vyskúšala aj jej dcéra Dominika a kamarátka Evka. Dcéru „preobliekli" a kamarátke urobili pleťovú masku.

Záverečné líčenie dotvorilo osobnosť Ivety. Keďže je denne vo vode, nemaľuje sa. Preto zostala príjemne zaskočená rozjasnenými očami a plnšími perami. „Premena trvala síce celý deň, ale konečne som zabudla na všetky starosti a užívala si samu seba," vraví s úsmevom Iveta.

Na záver večera sa mala na novú ženu prísť pozrieť rodina a priatelia. Režisérka zakázala „vlastným telom" vstup do reštaurácie, že vraj z dôvodu fotenia Ivety. Rodine neprišlo ani trošku divné, že by takto museli rozložiť svetlá a plátno priamo v reštaurácii. Nakoniec vysvitlo, že televízny štáb ešte premýšľal, ako sa Iveta s rodinou zvíta.

Boli úsmevy a aj zarosené očká, ak však chcete vedieť, ako celá táto „Exchange" akcia skončila, pohodlne sa usaďte 31. októbra o 18.25 v kresle a zapnite si STV1.

DOMINIKA PÉTEROVÁ
Foto: archív Péterovcov

Zbohom leto, vitaj jeseň

Jeseň už prevzala žezlo nad vládou medzi ročnými obdobiami. Dni sa skracujú, noci predlžujú a počasie je premenlivé ako meniace sa zo dňa na deň farby prírody.

A práve v toto obdobie sa na sklonku septembra stretli deti z elokovaných tried na Hviezdoslavovej ulici v Malackách pri malej oslave, aby spolu s rodičmi a učiteľkami privítali jeseň a rozlúčili sa s letom. Školský dvor bol vyzdobený tekvicovými strašidielkami, ktoré posadené v tráve pozorne načúvali veselým pesničkám, ktoré sa niesli povetrím. Keď sa už ohlásil hlad, zasýtili sme sa čerstvo opečenými špekáčikmi.

Jednoducho o spontánnu príjemnú atmosféru bolo po každej stránke postarané. Rozchádzali sme sa s dobrým pocitom, ktorý nás hrial pri pohľade na rozžiarené detské očká. Veď ich čaká krásne obdobie v roku – pestrofarebná jeseň a babie leto s jej nenapodobiteľným čarom.

GABRIELA ŠULOVÁ

Ing. PETER PITTNER
geodetická kancelária

- vysporiadanie vlastníctva
- príprava podkladov na dedičské konania
- uplatnenie práva k pôde voči Slovenskému pozemkovému fondu
- zistenie vlastníctva k nehnuteľnostiam pre potreby novoobjaveného dedičstva
- príprava právnych a technických podkladov pre predaj, darovanie alebo výmenu nehnuteľností
- ekonomické poradenstvo súvisiace s vlastníctvom nehnuteľností

www.pittner.sk
02/64 53 76 93, 0903/72 24 48

MH 04 F11

Rodina s tromi malými deťmi hľadá na prenájom 3-izbový RD v Malackách alebo Kostolišti.
Kontakt: 0905/332 428.

MH 04 F13

apollo
INFORMUJE **O ZDRAVOTNEJ STAROSTLIVOSTI PO VSTUPE SLOVENSKA DO EÚ V RÁMCI TURISTIKY**

Práva poistenca v zmysle zákona NR SR č. 273/1994 Z. z. o zdravotnom poistení **1. časť**

§ 26 Poistenec má právo
• **na výber poisťovne** vykonávajúcej jeho zdravotné poistenie; toto právo môže uplatniť 1-krát za šesť mesiacov k prvému dňu nasledujúceho kalendárneho mesiaca; pri zrušení poisťovne podľa § 34 môže poistenec toto právo uplatniť až po uplynutí piatich mesiacov odo dňa jeho prevodu do Všeobecnej zdravotnej poisťovne alebo do inej poisťovne,
• **na výber lekára alebo iného odborného pracovníka** v zdravotníctve a zdravotníckeho zariadenia, ktorí sú v zmluvnom vzťahu s príslušnou poisťovňou s výnimkou závodnej zdravotnej starostlivosti; toto právo môže uplatniť jedenkrát za šesť mesiacov,
• **na úhradu nákladov spojených so zdravotnou starostlivosťou**, ktorá mu bola poskytnutá v zmluvnom zdravotníckom zariadení za podmienok ustanovených týmto zákonom a v súlade s predpismi vydanými na jeho vykonanie,
• **na úhradu nákladov spojených s poskytnutím zdravotnej starostlivosti v naliehavých prípadoch**, ak ide o život alebo zdravie ohrozujúci stav, v zdravotníckych zariadeniach, ktoré nie sú v zmluvnom vzťahu s poisťovňou,
• **podieľať sa na kontrole** poskytnutej zdravotnej starostlivosti,
• **na úhradu cien služieb spojených s neodkladnou dopravnou službou**, ktorá nie je v zmluvnom vzťahu s poisťovňou, do výšky úhrady ustanovenej príslušnou poisťovňou.
Bližšie informácie a odpovede na otázky vám poskytne pobočka v Skalici,
Potočná ul. 85, tel.: 034/690 81 11, fax: 034/690 81 12
J. MACEJKOVÁ – marketing, CHZP Apollo, pobočka Gbely

Otázka: **Ako často si môže poistenec uplatniť nárok na výber poisťovne vykonávajúcej jeho zdravotné poistenie?**

Odpovede posielajte alebo hádžte do schránky s označením Malacký hlas na budove MsÚ **do 26. októbra**. Za správnu odpoveď z 11. čísla MH odmeníme **Irenu Hefkovú zo Záhoráckej ulice** v Malackách. Prosíme výherkyňu, aby sa ohlásila v redakcii.

MH 04 F4

MH 04/B3

PLASTOVÉ OKNÁ & DVERE
DATOM
,,, OKNÁ PRE VÁŠ DOM
VÝROBA, PREDAJ A MONTÁŽ
MALACKY, Břeclavská 3
Tel./Fax: 034/772 50 80
Mobil: 0905 690 217

MH 04 B7

NÁŠ TIP NA NÁKUP
v supermarkete
coop JEDNOTA SENICA
TÝŽDEŇ OD 22. DO 29. 10. 2004
Heliol olej, 1 l za 49,90 Sk • Hydinová saláma Hyza, 1 kg za 119,00 Sk • Julius Meinl káva Štandard zmes, 250 g za 24,90 Sk

MH 04 B4

Súťažte o vkladnú knižku z Dexia banky Slovensko, a. s.!

S Malackým hlasom si môžete osviežiť pamäť a zároveň súťažiť o vkladnú knižku. Na stránkach novín si spolu pripomíname udalosti, ktoré ovplyvnili vývoj mesta a jeden z vás získa 500-korunovú vkladnú knižku od Dexia banky.

Kedy bolo otvorené terajšie MsCSS v Malackách?

Odpoveď spolu s nalepeným kupónom a vašou adresou pošlite do redakcie alebo vhoďte do schránky s označením Malacký hlas na budove MsÚ **do 26. októbra**. Za správnu odpoveď z minulého čísla odmeníme vkladnou knižkou **Jaroslava Žáka z Ul. Laca Novomeského** v Malackách. Prosíme výhercu, aby sa ohlásil v redakcii.

malacký hlas
DEXIA BANKA SLOVENSKO
KUPÓN 12

ZVCO ZVÁČ COMPANY
www.zvco.sk
VÝPOČTOVÁ A KANCELÁRSKA TECHNIKA
Tel: 034/ 774 31 41
Fax: 034/772 53 32
E-mail: predajna@zvco.sk

MH 04/B6

RECEPT PANI VOZÁROVEJ

Uhorský šalát

SPOTREBA

3 kg uhoriek, 4 veľké cibule, 4–5 paprík, 250 g kryštálového cukru, 1/4 l octu, 1 Zelko

POSTUP

Uhorky nastrúhame, zmiešame s pokrájanou cibuľou a pokrájanou paprikou, pridáme ostatné prísady a necháme 24 hodín uležať. Naplníme do pohárov a asi 10 minút sterilizujeme.

PESTOVATEĽSKÁ PÁLENICA SEKULE,
ktorú prevádzkuje Pekáreň Sekule Kubina oznamuje pestovateľom ovocia, že
prijíma objednávky na vypálenie ovocných kvasov.
Prihlásiť sa môžete osobne v pálenici, v pekárni alebo telefonicky na tel.: 0905/42 22 05, 034/777 01 82.

MH 04 F10

Nová predajňa výpočtovej, kancelárskej a telekomunikačnej techniky v Malackách
- počítače - internet
- spotrebný materál
- telefóny / faxy
- telefónne karty
- príslušenstvo

Zámocká 8, Tel.: 034/ 772 55 15
Po-Pia: 9:00 -17:30, So: 9:00 -12:00

MH 04 B5

OBUV U INDIÁNA
v OD Stred na 1. poschodí vás pozýva na
výpredaj dámskej, pánskej a detskej obuvi – všetko za 50 % ceny.
Výpredaj potrvá do vypredania zásob.

MH 04 14

PÍSANÉ NAŠÚ REČÚ

alebo

okénko jak biuo, jak je... a jak bude

Zmŕtvychstaní strýca Matúša

Aj v dnešní dobje sa nájdu nekerí ludé, kerým je velice lúto za starýma zuatýma časama. Bodaj by né. Já sa ím ani nečudujem. Šak dnešní dzífka, kerá sce vypádat tak jak vytrasená zorka, mosí zapuacit nehorázní peníze enem za to, aby ju mučili na fšeličem tak jak volakedy ty chudere obvinené z bosoráctva. Ná šak tedy to mjeli zadarmo, lebo sa nadreli na poli jak ty boží hovjádka – ot nevidzím do nevidzím. A to ím ešče ríkali, že sú jak hasone. Nevím, jaké to byli, lebo dnešní muadé, ket si scú po ních oblécit jupky, tak vlezú do ních ledváj ty desetroční. A chodzit za sunkem aš desik do Trantárie – ná šak sa na nem opekali od rána do večera, a to ešče zadarmo.

Ale najvíc ím je, ufám, lúto za tú drinú. Tí vječší sedláci, kerí mjeli nejaký ten potah, tí sa mjeli! Tú najčaščí robotu ím spravili kone, alebo krávy. Ale tí chuďáci, kerí mjeli nejaký ten kúščok pola tak jak štrumpandlu, a to ešče aj v árendze, tí moseli byt otkázaní na sedláka, aby ím to zorau, alebo dovézeu úrodu. Za to mu to potom moseli aj pár dní v poli odrábjat.

Aj strýc Matúš s tetkú Grálu patrili medzi tých úbožáku otkázaných na sedláka. Hnet z jari, ket ešče nebyu v poli takej roboty, išli si ke Kiripolcu nasekat chvojá, aby mjeli co prikuádat, lebo krem pňú, keré si moseli vykopat a techto chvojá, uaciného dreva nebyuo. Aby nemoseli orodovat sedláka o odvoz, išli za kamarádem Franckem, kerý mjeu dvje statní krávy, či by im ich nepoščau. „Ale proč né, šak sme ludé a treba si jeden druhému pomáhat," povidau Francek. Jeho synek Janek ím ich pomoheu zaprahnút, lebo Francek robiu f tem časi v Kruce v cukrovari. Strýc Matúš vylézli na vús, ale s tetkú Grálu to byuo horší, lebo stvora to byli malučká, šťúplučká, a proto si moseli najprv klaknút na longo, potom sa naň postavit a štverhat sa na kraj voza, do kerého sa potom preškobrcli. Ket dojeli na kraj Kiripolca, dali sa to chvojí nakuádat. Strýc Matúš vylézli na vús a tetka Grála ím ty panohy podávali, keré oni pjekne ukuádali, aby sa ím tam teho co najvjec zmjesciuo, lebo záprah treba dobre využit a každý pajšl, kerý tetka Grála na jar nasekali, sa v zímje zešeu.

Proto ím byuo lúto nechát ležat také pjekné chvojí enem tak na zemi. Nakuádali a nakuádali. Uš aj sceli prestat, ale ozvalo sa: „Grálo, podaj ešče henten pjekný kus, ten sa tu ešče zmjescí, cesty sú dobré, krávy to utáhnú." Ale jak ím tetka Grála podávala tú vyhlédnutú panohu, strýc Matúš sa sceli porádne zaprít, lebo byli na vrchu voza, ruky mjeli ceué od živice, panoha čašká, chuďák zapotácali sa a bác – uš aj byli na druhej strane voza, a to ešče na zemi. Padli na chrbet, moseli sa porádne uderit aj dech ím to ufám vyraziuo, lebo nemohli nic povidat, enem v duchu si ríkali: „Jeho dušu, fčíl sem sa zabiu." Tetce Gráli to nedauo, ket ím tú panohu nigdo nebrau, tak sa išli podzívat, co sa stauo. Ftem sa ale strýcovi Matúšovi vráciu dech, a proto zakričali: „Grálo, já sem sa fčil zabiu."

Tetka Grála, co ím Pánbu ubrau na vzrosce, to ím pridau na jazyku, kerý mjeli porádne nabrúsený, jak vidzeli milého starého ležat na zemi, zakričali: „Hovno sas zabiu! Ty staré hovado, ty si tady vylehávaš, noc na krku, friško stávaj, aby sme ešče zafčasu došli dom." A tak strýc Matúš, mrtvý, či živý, či sceli, alebo nesceli, moseli stat a hajde s kravama dom. Lebo neš dojeli, uš aj mjesíček sa vytŕčau a začau sa na ních usmívat. **JÁN SLOBODA, Gajary**

Napíš aj ty, milý čitateľ! *Môže to byť príbeh zo súčasnosti alebo minulosti. História sa rodí už dnes. Napíšme si našu záhorácku históriu z našich príbehov.*

TONI GÚTH, autor rubriky

Pána Františka Slobodu, podobne ako každého, kto nám napíše svoj príbeh v záhoráčtine, odmeníme poukážkou na nákup v supermarkete **Coop Jednota**.

ŽIJE MEDZI NAMI...

Malacky sú rodiskom či bydliskom mnohých ľudí so zaujímavým, priam výnimočným osudom, talentom, schopnosťami či originálnou záľubou. O mnohých z nich vie len úzky okruh ľudí, ich rodina, priatelia či známi. Pre ostatných zostáva ich život tajomstvom. Dnes sa však pokúsime poodhaliť osud človeka, ktorý žije medzi nami. Nechváli sa, nevystavuje na obdiv svoju výnimočnosť. A my ani netušíme, s kým sa míňame na ulici.

Pavol Čaniga sa v USA nestratil

Azda niektorí z vás po prečítaní titulku tušia, o kom bude reč, azda nie. Ale každopádne vám dnes priblížime úspechy zaujímavého Malačana s ešte zaujímavejšou záľubou – Pavla Čanigu – úspešného plastikového modelára, ktorému tento koníček učaroval pred 16 rokmi. Za toto krásne obdobie má už na svojom konte päť titulov majstra Slovenska, druhé miesto v rámci bývalého Československa, dvojnásobné vyhlásenie za najlepšieho športovca Zväzarmu v Československu i účasť na medzinárodnej súťaži International Plastic Modellers Society v USA. Tento rok začiatkom augusta opäť odcestoval za „veľkú mláku", aby reprezentoval nielen naše Malacky, ale i Slovensko. O nové dojmy sa s nami ochotne podelil.

Malacky sú na Slovensku a Slovensko v Európe

Súťaže IPMS USA, ktorá sa konala v hlavnom meste Arizony Phoenixe, sa zúčastnilo tradične vyše 2400 modelov v rôznych kategóriách. Zo Slovenska pricestovali traja členovia Modelárskeho klubu 32 Malacky. Model však predstavoval len Pavol Čaniga. „Mal som so sebou starší model F–15 Eagle, pretože plánovaný Mig–15 som pre sťahovanie nedokončil. Napriek tomu som s výsledkom spokojný." Podľa jeho slov mali domáci pretekári ako vždy aj napriek zdanlivej objektivite „navrch". P. Čaniga dodáva: „Hoci neupieram suverénne víťazstvo domáceho účastníka, so „zemiakovou" medailou som sa uspokojil. Prvé tri priečky totiž blokovali Američania." Pavla však hreje vedomie: „I mojou zásluhou zopár Američanov vie, že Malacky sú na Slovensku a Slovensko v Európe."

Keď sa „nepretekalo"

Voľný čas trávili modelári na výletoch. Tým pilotným bola návšteva 54. stíhacieho pluku vo Phoenixe, kde na základni operujú lietadlá F–15 a F–16. „Práve v operačnej časti „šestnástok" sme mali absolútne voľný pohyb, čo znie neuveriteľne." P. Čaniga neskrýva nadšenie. „Nachádzalo sa tam asi 300 bojových lietadiel. Na porovnanie v celej Európe je takýchto lietadiel 176."

Druhý výlet mal poznávací charakter. Kroky cestovateľov viedli, ako inak, do Grand Canyonu. Cestou navštívili Seron – prírodný výtvor v podobe červených obnažených skál s výškou asi 1800 m. Grand Canyon s nadmorskou výškou 2 600 m však hneď na prvý pohľad vyrážal dych. „Je veľký rozdiel v čítaní o ňom a v tom, či ho máte možnosť vidieť na vlastné oči," dodáva Pavol. Kaňon sa svojou dĺžkou 450 km kľukatí z Arizony do Utahu, v najširšom bode meria 16 km a má hĺbku 1400 metrov. Samým dnom tečie rieka Colorado. Netvorí ho jedno ucelené údolie, ale 10 menších či väčších, a tak je doslova umenie v ňom nezablúdiť. Cesta dolu k rieke a späť by zdatnému turistovi trvala asi deň, no neodporúča sa vzhľadom na nedostatok vody a množstvo štrkáčov. „Problémy s vodou nás sprevádzali počas celého pobytu v Arizone. Pre zaujímavosť - liter vody sa v uliciach Phoenixu predával za 4,5 dolára."

Pima – kráľovstvo lietadiel

Pri otázke na nevšedný zážitok z pobytu Pavla Čanigu bez zaváhania spomenie niečo pre modelára nevšedné a neskutočné – návštevu Pimy neďaleko Tusconu, kde je najväčšie zoskupenie lietadiel všetkých druhov na svete. „Tvorili niekoľko tisíc. Ležali pokojne v púšti. Staralo sa o nich asi 150 pracovníkov, ktorých náplňou práce bolo ich konzervovanie a príprava náhradných dielov, ktoré si objednávali z celého sveta. Boli sme informovaní, že je to jedno z mála vysoko ziskových zariadení Ministerstva obrany USA."

Cestou späť sa Slováci zastavili na dva dni v hlavnom meste USA vo Washingtone. Chceli sme vidieť Biely dom, Kapitol a navštíviť Vojenské múzeum letectva. Pavol ho osobne považuje za najlepšie, čo v tejto oblasti videl. „Navštívili sme i vojenský cintorín v Arlingtone, ktorý je pre občanov USA pamiatkou číslo jeden.

Všetky pozoruhodnosti stále vo mne pretrvávajú, bol som jednoducho očarený toľkou krásou."

ANTON PAŠTEKA
Foto: archív P. Č.

Tak neváhajte a dajte o sebe či o zaujímavých Malačanoch vo svojom okolí vedieť našej redakcii. Za vašu odvahu budete odmenení poukážkou na nákup v predajniach firmy Mobilland v hodnote 300 Sk.

KTO JE NA FOTOGRAFII?

Milí čitatelia,

v minulom čísle uverejnená **fotografia Mgr. Aleny Kmecovej**, vedúcej odd. sociálneho, školstva a matriky, zmiatla mnohých. Medzi nesprávnymi tipmi sa dokonca viackrát objavilo meno Ing. Ľubice Čikošovej, hlavnej kontrolórky. S identifikovaním však nemala problémy **Irena Šomšáková zo Záhoráckej ulice** v Malackách, ktorú sme vyžrebovali spomedzi čitateľov, ktorí nám zaslali správne odpovede.

Dnešná fotografia je určená pre tých skôr narodených, ktorí si pamätajú niekdajšie slávne malacké jarmoky. Spoznávate niekoho spomedzi „klebetných" jarmočníkov? Rozpamätajte sa a skúste nám priblížiť atmosféru týchto udalostí. Tešíme sa na vaše príspevky.

Svoje tipy posielajte spolu s nalepeným kupónom **do 26. októbra**. Na víťaza čaká sladká odmena z cukrárne Hviezda.

Uhádnite, kto je na fotografii!

Môj tip: .....

malacký hlas CUKRÁREŇ HVIEZDA KUPÓN 12

ZABÁVA NÁS PÁN BAKLÍK

Strýc Marcin rozmýšlajú v šenku:
– To je zaujímavé, pod vodú vydržím sotva pú minúty, ale pod parú aj ceuí týdeň.
• • •
Fera sa tacká ulicú a stretne mauého chuapca. Vyprávjá mu:
– Chuapče, ukáž mi, de tu bývajú strýc Fera.
– Ale strýčku, šak to ste vy!
– To vím aj já, ale nevím, de bývam!
• • •
– Že alkohol rozvazuje jazyk.
– Temu nevjerím, šak moja stará nepije!
• • •
Francek sa vracá ze šenku. Zastaví kouemdúciho chodca a pýta sa ho:
– Prosím vás, kolko hrčí mám na čele?
– Tri.
– Výborne. Ešče dva stúpy a sem doma.
• • •
Opitý Janek sa potáca po ulici, vrazí do nekoho a dostane facku. Janek sa čuduje:
– To už sem snád doma?

SPOMIENKA

22. októbra uplynul rok, čo nás navždy opustil náš milovaný manžel, otec, starý otec a svokor **MVDr. JAROSLAV ÁBEL**. Kto ste ho poznali, venujte mu tichú spomienku.

Smútiaca rodina

POZVÁNKA

ZCK Malacky a VŠMU – Hudobná a tanečná fakulta Bratislava

Vás pozývajú na

KOMORNÝ KONCERT

pri príležitosti spomienky na KLAUDIU JURKOVIČOVÚ, ktorý sa uskutoční **23. októbra o 16.00 h** vo františkánskom kostole.

Učinkujú: J. V. Michalko – organ, M. Henselová – sopran, R. Kákoni – akordeón, B. Lenko – akordeón.

Program: S. Karg – Elert, A. Dvořak, W. A. Mozart, M. Schneider–Trnavský, Ľ. Rajter, A. Soler, F. de la Tombelle.

Všetci ste srdečne vítaní!

ČÍTAJTE A VYHRAJTE

Hlavným motívom kníh nemeckého spisovateľa Hermanna Hesseho je útek z ustálených životných situácií k nezodpovedným radostiam slobody. Harry Haller zo Stepného vlka – knihy, ktorú predstavujeme dnes, sa usadí v cudzom meste, kde sa zapletie do magických dejov. *„Stepný vlk mal zo päťdesiat rokov, keď jedného dňa pred niekoľkými rokmi navštívil moju tetu a zaujímal sa o zariadenú izbu. Prenajal si manzardu i malú spálňu vedľa nej. O niekoľko dní prišiel s dvoma kuframi a veľkou debnou kníh a býval u nás deväť či desať mesiacov. Žil veľmi ticho a utiahnuto a nebyť náhodných stretnutí na schodoch alebo chodbe, hádam by sme sa ani neboli zoznámili, lebo ten človek spoločenský veru nebol. Takého odľuda som jakživ nevidel. Bol to ozajstný Stepný vlk, ako sa zavše sám nazýval, cudzia, divá, no i plachá až priveľmi plachá bytosť z iného sveta, ako je môj."* Chcete sa o osudoch Harryho Hallera dozvedieť viac? Tak neváhajte a napíšte.

Šťastie sa usmialo na **Barboru Falátovú** z Ul. F. Malovaného 2 v Malackách, ktorá vyhráva publikáciu od E. M. Remarquea Na Západe nič nové, predstavovanú v MH 11.

Kníhkupectvo Ľubica
OC hotela Atrium, telefón: 772 67 34
Po–Pia 9.00–17.30 h, So 9.00–12.00 h

malacký hlas KNÍHKUPECTVO ĽUBICA KUPÓN 12

POZVÁNKA

Záhorské centrum kultúry Malacky
otvára
Cyklus stretnutí žien každého veku –

BABINEC

Úvodné stretnutie sa uskutoční 25. októbra o 17.00 h v SD ZCK. Všetkých srdečne pozývame na stretnutie s Alenou Heribanovou.

Mgr. JANA ZETKOVÁ, riaditeľka ZCK

ŠPECIÁLNA ZÁKLADNÁ ŠKOLA v Malackách, Pribinova 16/1 oznamuje, že od 11. októbra je vždy v pondelok, utorok a štvrtok v čase od 17.00 h do 20.00 h otvorená širokej verejnosti

INTERNETOVÁ KLUBOVŇA

VYZUJTE SI PAPUČE A PRÍĎTE ZA KULTÚROU DO ZCK MALACKY

4. 11. o 9.00 h a 11.00 h – **Medovníkový domček**, premietanie pre MŠ, ŠK
5. 11. o 17.00 h – **otvorenie výstavy absolventov** výtvarného odboru ZUŠ Malacky
7. 11. o 16.00 h – **Kinečko – Detská filmová nedeľa**, v spolupráci s fy ATAN – film **Stolček, prestri sa!**
8. 11. o 9.00 h a 11.00 h – **Čo všetko hudba vie**, výchovné koncerty
8.–12. 11. o 18.00–22.00 h – **Predvianočný večerný výtvarný kurz s malackými výtvarníčkami R. Habovou a E. Režnou** (pripravte darčeky pre svojich blízkych)
10. 11. o 17.00 h – **Babinec s Luciou Koreňovou**, módnou výtvarníčkou – cyklus stretnutí žien rôzneho veku
14. 11. o 16.00 h – **Hudobná prechádzka staročiami**, koncert mládežníckeho speváckeho zboru ECHO vo františkánskom kostole
17. 11. o 18.00 h – **V kostýme Hamleta a v mozgu Hirošima**, spomienkový večer venovaný životu a hudobnej, literárnej a výtvarnej tvorbe K. Kryla, spoluorganizátor: OZ M.L.O.K.
21. 11. o 16.00 h – Divadlo LUDUS – **Ako si princ Martin hľadal nevestu,** rozprávková nedeľa, cyklus divadelných rozprávok pre deti
26. 11. o 19.00 h – **I. premiéra DnH, A. Prochádzka – S tvojou dcérou nikdy**
27. 11. o 19.00 h – **II. premiéra DnH, A. Prochádzka – S tvojou dcérou nikdy**
28. 11. o 16.00 h – **I. adventná nedeľa** vo františkánskom kostole, koncert **Ondreja Malachovského – Musa Ludens**

KNIŽNICA ZCK
Záhorácka ul. 1919 – otvorená Po–Pia 10.00–12.00 a 13.00–18.00
Knižnica Juh – otvorená Št 11.00–18.00

ZCK NA CESTÁCH
DIVADLO NA HAMBÁLKU
12. 11. o 19.00 h Veselí nad Moravou, J. G. Tajovský: Ženský zákon
T. S. SALTATRIX
3. 11. – BEAT FORUM GBELY

PRAVIDELNÉ AKTIVITY
Po: DnH, spevácky zbor
Ut: AJ, Škola spoločenského tanca
St: NJ, prednášková činnosť
Št: AJ, Škola spoločenského tanca, Klub filatelistov
Pi: Štúdio tanca Saltatrix, DnH
So: Detské divadelné štúdio, ART club 2002

Všetky akcie, pri ktorých nie je uvedené miesto konania, sa uskutočnia v SD ZCK.

ZMENA PROGRAMU VYHRADENÁ!

Neskrývaná radosť zo zisku bronzovej medaily.

Ako ryba vo vode

Vicemajster Európy 1997, 1998, vicemajster sveta 1996, majster sveta 1998, víťaz ME 2001, bronzový na MS 2001, strieborný na MS 2003, zlatý na ME 2004 a naposledy bronzový na MS 2004 motorových člnov v kategórii O-125 v čínskom Jinane. Ak by sme chceli vymenovať všetky tituly, ktoré získal Malačan Marián Jung – vyznávač vodného motorizmu, nositeľ Pálfiho srdca, veru zaplnili by sme ešte zopár riadkov.

Jeho posledným triumfom bola úspešná reprezentácia ma MS v čínskom Jinane, kde štartoval v kategórii O-125. A práve to bol jeden z dôvodov, prečo sme tohto ambiciózneho športovca vyspovedali.

O-125 nahradila OSY-400

Je neodškriepiteľné, že Marián Jung je najúspešnejším slovenským pretekárom vo vodnom motorizme v poslednom desaťročí. Doteraz má na svojom konte nespočetné množstvo víťazstiev najmä v kategórii OSY-400. V posledných sezónach však štartoval i v kategórii O-125. Čím ho priťahuje? „Je to voľná kategória, v ktorej sú možné úpravy na motore a čln je „netradične" poháňaný metylalkoholom," vysvetľuje Marián, ktorý vlani štartoval v tejto kategórii prvýkrát na MS v USA. V silnej domácej konkurencii vtedy skončil piaty. „Čln mi vyhovuje veľkosťou i váhou, a preto som chcel práve v tejto triede „vypáliť rybník" Američanom, žiaľ, nepodarilo sa."

Karty zamiešalo zranenie

Počas tohtoročnej sezóny jazdil Marián Jung celý seriál v Poľsku, Taliansku a Nemecku. „Dvakrát som sa postavil na stupienok víťaza a raz som skončil deviaty (vďaka sadre)," dodáva majster Európy. Sen o víťazstve na MS v kategórii O-125 v Číne sa mu nesplnil. Karty totiž zamiešalo zranenie, ktoré si Marián spôsobil počas MS v kategórii OSY-400 v maďarskom Erci. „Bol som v zlom čase na zlom mieste. Maďarka Kohútová, ktorá ma atakovala, nemohla už kolízii zabrániť." Napriek tomu, že si do Maďarska išiel po zlato, vrátil sa s bronzom.

Namiesto Oktávie Felícia

„Prileteli sme vo štvrtok 15. augusta a počas víkendu mali byť preteky," spomína Marián, ktorý prišiel do čínskeho Jinanu s tým najvyšším cieľom – postaviť sa na stupeň víťaza. Európanom však okolnosti neprihrávali. „Požičiavali sme si čínske loďky, na ktorých bolo treba urobiť veľa úprav, a tak som začal trénovať až v sobotu. Keby som nestratil dva dni, mohlo dopadnúť všetko inak." Hoci motory mal Marián svoje, predsa len čínske loďky boli trochu zastarané, ťažké a mali zlé jazdné vlastnosti. Podľa Mariána možno rozdiel vyjadriť porovnaním - namiesto Oktávie Felícia. „Zo štyroch jázd som skončil dvakrát tretí a raz štvrtý. Na môj vkus trochu slabo." Treba však podotknúť, že Marián od úrazu vôbec netrénoval. Až na pretekoch v Nemecku a potom v Číne.

Číňania sa „pochlapili"

„Číňania sa o nás veľmi dobre starali," bez váhania vysloví mladý pretekár. „Olympiáda v Pekingu bude určite na úrovni," dodáva. „Bývali sme v 5-hviezdičkovom hoteli a cestou na tréningy kvôli nám odstavili dopravu v polovici mesta. Zrejme sa chceli ukázať." Aká bola atmosféra? Za všetko hovorí pripravená obrovská červená tribúna s množstvom funkcionárov. „Malo to nádych zjazdov KSČ." Čína však jednoznačne v organizácii pretekov prevýšila USA. „Pri pretekoch samotných a zabezpečení bezpečnostného systému to bolo horšie." Ako hovorí: nemocnica bola blízko, ale keď ju zbadal, bolo doriskované.

Bronz nakoniec potešil

Na MS O-125 v Jinane štartovalo osem Európanov a štyria Číňania. Domácim sa podarilo obsadiť prvé, druhé i štvrté miesto. Na bronzový stupienok vystúpil Marián Jung, najlepší spomedzi štartujúcich Európanov. „Hoci som mal vyššie ambície, sklamaný som nebol. Veď to mohlo dopadnúť oveľa horšie. Po dvoch jazdách som bol na šiestom mieste, predposlednú som nedojazdil, no záverečná sa podarila a do cieľa som prišiel len s malinkými rozdielmi pred ostatnými pretekármi. Každý jeden mohol byť tretí."

„Predštartovacie" rituály

Na našu otázku, či na jeho výkon majú vplyv i „predštartovacie" rituály odpovedá: „Deň pred štartom prežívam v pohode. Po dobrej večeri príde na rad zopár pív na uvoľnenie." V deň pretekov je to však horšie. „V sekunde odštartovania však strach z každého spadne." Marián priznáva, že počas sezóny, ktorá trvá od mája do septembra sa nevyhne obrovskému psychickému vypätiu. Energiu si však dobíja rekreačnou cyklistikou a lyžovaním. Medzi profesionálmi sa pohybuje už od roku 1999. „Je toho dosť a privátny život sa s pretekaním len ťažko zlaďuje. Čím je človek starší, tým je to ťažšie," dodáva tridsaťročný Malačan, ktorý už pomýšľa i na založenie rodiny.

Dokedy budem závodiť?

„Tak s touto otázkou sa trápim tak dvakrát do týždňa. Asi dovtedy, dokiaľ budem členom AŠK Dukla Banská Bystrica."

V jednom má však Marián, podľa znamenia horoskopu Ryba (asi preto ho to zlákalo k „vode"), jasno. „Zostanem v Malackách."

LUCIA POLÁKOVÁ
Foto: archív M. J.

Cezhraničná spolupráca špeciálnych škôl a zariadení

Dokončenie z 1. strany

po celý deň – od slávnostného nástupu až do vyhlásenia víťazov a záverečného šantenia v krytom bazéne. O zabezpečenie stravy pre šesť zúčastnených kolektívov žiakov a učiteľov sa postaralo vedenie Reedukačného domova pre mládež vo Veľkých Leváročh. Odmenu za starostlivú a náročnú prípravu podujatia svojim učiteľom pripravili najmä ich chovanci, ktorí si v celodennom zápolení vybojovali prvenstvo. Na 2. mieste sa umiestnilo družstvo z Reedukačného domova detí a mládeže v Sološnici a na 3. mieste skončila Špeciálna ZŠ v Senci. Jediným zahraničným družstvom bola tentoraz skupina futbalistov z Friedrich Sacher Schule z rakúskeho Lassee, ktorá má podľa jej predstaviteľov 4 triedy, 27 žiakov, 10 učiteľov a jedného psa. V súťaži sa im až tak dobre nedarilo, no zato nik neodišiel bez diplomu za účasť. Spolu s rakúskymi hosťami do Malaciek zavítal aj koordinátor projektu VIS A VIS (www.visavis.or.at) Klemens Hofer a úprimne sa tešil zo sľubne sa rozvíjajúcej spolupráce. V rámci projektu sa tento rok v čase adventu uskutoční ešte jedno stretnutie v Bratislave, ktoré bude venované vianočným zvykom.

4. októbra sa predstavitelia zainteresovaných škôl stretli v rakúskom Hohenau, aby už teraz pripravili plán spoločných podujatí na budúci rok a výsledkom je aj hľadanie partnerskej špeciálnej školy pre tú našu. Držme jej palce! Spolupráca so stabilným rakúskym partnerom by určite bola prospešná nielen škole ako takej, ale najmä jej osadenstvu – kolektívu žiakov a učiteľov.

TATIANA BÚBELOVÁ

Riškovo víťazstvo

Koncom septembra sa na dvorcoch TK Strojár Malacky v Zámockom parku uskutočnil už piaty ročník turnaja amatérskych neregistrovaných tenistov Artemis Cup 2004.

Zúčastnilo sa ho 42 tenistov, z ktorých jeden svojím hráčskym umením jednoznačne ostatných prevyšoval. Bol to 21-ročný Dušan Riška z Čárov, ktorý napokon svoje snaženie dotiahol do víťazného konca. Na ceste k prvenstvu sa presadil nátlakovou útočnou hrou, v ktorej porazil všetkých šiestich súperov. Vo finále triumfoval nad víťazom z roku 2002 a minuloročným finalistom Michalom Gelingerom z Malaciek 2/0 na sety.

V tomto ročníku nebola núdza o prekvapenia, veď v 2. kole vypadlo až sedem nasadených hráčov a vo štvrťfinále boli napokon spomedzi ôsmich hráčov štyria nenasadení.

Kvalitná organizácia a celkové zabezpečenie priebehu turnaja boli opäť samozrejmosťou, takže hráči i diváci mohli byť spokojní. Prispeli k tomu i sponzorskou podporou spoločnosť M.P.B. Artemis, s. r. o., s jej konateľom Ing. M. Mrázom a predajňa LEVI´S s majiteľom Ing. P. Jánošíkom. Trofeje, nákupné poukážky a ďalšie vecné ceny odovzdali semifinalistom, porazenému finalistovi a víťazovi turnaja zástupca hlavného sponzora Ing. Miloslav Mráz a riaditeľ turnaja, predseda TK Strojár Malacky Ing. Ján Gelinger.

Ing. JÁN GELINGER

VÝSLEDKY

Štvrťfinále: V. Hrebeň–M.Adamovič 6/2, M. Gelinger–P. Holub 6/2, M. Tančibok–M. Sirný w. o., D. Riška–I. Matúšek 6/3

Semifinále: M. Gelinger–V. Hrebeň 7/5, D. Riška–M. Tančibok 6/3

Finále: D. Riška–M. Gelinger 6/2 6/3

Poradie 16 naúspešnejších hráčov po 5. ročníku turnaja: 1. V. Hrebeň 167 bodov, 2. I. Matúšek 147, 3. M. Gelinger 140, 4. M. Král 108, 5. P. Konečný 102, 6. V. Taraba 88, 7. D. Riška 60, 8. M. Janko 57, 9. P. Holub 48, 10. M. Siekel 42, 11. D. Radovič 39, 12.–13. I. Valent 35, M. Vismek 35, 14. R. Kuklovský 29, 15. M. Tančibok 28, 16.–17. M. Sirný 21, M. Spusta 21

Zľava: Finalista M. Gelinger, riaditeľ turnaja Ing. Ján Gelinger, víťaz D. Riška, zástupca hlavného sponzora – konateľ firmy M.P.B. Artemis, s.r.o., Ing. M. Mráz a semifinalista M. Tančibok.

K úspešnej sezóne prispel i „nový kabát"

Iba nedávno skončila letná sezóna na malackom letnom kúpalisku. Bola prvou za pôsobenia terajšieho riaditeľa príspevkovej organizácie mesta AD HOC Vladimíra Mihočku. Zo strany návštevníkov sa väčšinou ozývali len pochvalné hlasy, a tak sme o hodnotenie požiadali samotného riaditeľa.

Ako hodnotíte uplynulú sezónu na letnom kúpalisku?

Hoci podľa meteorológov bolo iba osemnásť slnečných dní, aj tak bola návštevnosť takmer 800 ľudí denne. Nemalou mierou k tomu prispelo vybudovanie ihriska na plážový volejbal, pozitívnu úlohu zohralo i skvalitnenie stravovacích služieb. Snáď i nový „kabát" v podobe žltej a modrej farby ladiacej so zeleňou sa podieľal na tom, že sa návštevníci kúpaliska príjemne cítili. Príjemnú atmosféru dotvárali po obvode kúpaliska i novovysadené kríky.

Sezóna je za nami. Čo pripravujete v budúcom roku?

Máme v pláne s prispením mesta vybudovať minigolfové ihrisko, dokončiť úpravu plážového ihriska a vybudovať detské ihrisko. A ak sa nám podarí zabezpečiť finančné prostriedky, v priebehu dvoch rokov tu plánujeme umiestniť detský tobogan.

AD HOC nemá v správe len letné kúpalisko, ale i ŠH Malina. Čo ponúkate návštevníkom v nadchádzajúcej zimnej sezóne?

Jesenná sezóna je v plnom prúde. ŠH Malina prichýlila okrem prvoligových hádzanárov, prvoligových hráčov sálového futbalu, extraligových volejbalistov ligové volejbalistky i druholigových basketbalistov. Malacký divák si má veru z čoho vyberať. ŠH využívajú tradične aj rekreační hráči sálového futbalu. Pre návštevníkov je v poobedňajších hodinách k dispozícii plaváreň. V súčasnosti tu pôsobia dva plavecké kluby, ktoré organizujú plavecké kurzy pre začiatočníkov i pokročilých. K dispozícii je štvordráhová kolkáreň, sauna pre mužov aj pre ženy a zabezpečené sú i masáže pre mužov aj pre ženy. Funguje i posilňovňa.

Vyzerá to tak, že hala praská vo švíkoch. Je to pravda?

Hala je denne využitá od 15.00 do 22.00 h a vzhľadom na veľmi dobrú úroveň mnohých športov v meste ju využívajú práve malackí športovci. Počas víkendov sa tu konajú majstrovské zápasy. Už dnes sú soboty a nedele obsadené až do júna 2005.

ANTON PAŠTEKA

KRÍŽOVKA

Záhorská nížina je na severe ohraničená Dolnomoravským úvalom a Bielymi Karpatmi, na severovýchode Myjavskou pahorkatinou, na východe Malými Karpatmi a na juhu v hraničnej oblasti s Rakúskom a Českou republikou riekou Moravou.

Pre oblasť Záhorskej nížiny sa postupne udomácňovalo viacero pomenovaní. Korene názvov siahajú až do polovice 17. storočia. Ten najpoužívanejší názov, ktorý je ukrytý *v tajničke č. 3*, pochádza z latinského názvu *Processus transmontanus*, ktorý označoval kraj ležiaci za Malými Karpatmi, teda *za horami*. Na označenie tohto regiónu sa však v minulosti používali tiež pomenovania ako Moravské pole a ďalšie názvy, ktoré sa ukrývajú v krížovke ako *tajnička č. 1* a *tajnička č. 2*. Stretneme sa s nimi väčšinou v odbornej a historickej literatúre, ale tieto názvy nezľudoveli. Poznáte ich?

VODOROVNE

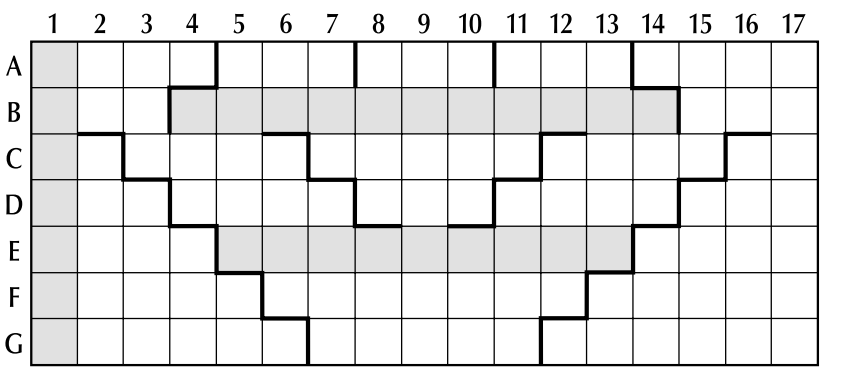
A mužské meno; znoj; sekaj trávu; pracuj; torzo stroskotanej lode **B** stred slova nával; **tajnička č. 1**; rieka v Čechách **C** hradná stráž; okovy; jedovatý plyn; úspech; živnostenský list **D** orgán zraku; vojenské teleso; časť slova stačí; ťažká zbraň; starší britský atlét E hornina na výrobu železa; **tajnička č. 2**; vodný živočích stavajúci hrádze po česky **F** ázijský štát; človek zaoberajúci sa výstavbou modelov; láskavá - milostivá **G** územie s dobrým životným prostredím; starší výrobca kolies; rozlúčka so zosnulým.

ZVISLE

1 tajnička č. 3; **2** koncovka ruských priezvisk; severoamerické kožušinové zviera s nepríjemným zápachom **3** časť noža; predložky vymedzujúce časový úsek **4** kyslík; stena; Agentúra insitných tvorcov **5** ponor pod vodu; Andrej a Otília **6** kypri pôdu pluhom; navíja - obrátene; označenie práce vo fyzike **7** na to miesto; tropické šialenstvo **8** ozdobná a obyčajne farebná časť rastliny; predložka s 2. p. **9** prestal byť mladým **10** pohybuj sa pomocou skokov; vedecký názov krídla **11** rieka v Nemecku; časť tela najviac identifikujúca človeka **12** predložka; africký štát; Peter **13** zraní bodnutím; Dedinská organizácia **14** rímskych 5; náter; podľa biblie Všemohúci **15** román Karla Čapka; ostravský herec **16** textová skratka a pod.; prosí o almužnu **17** druh zeleniny.

Na pomoc: **15** Kobr

Pripravil: JUDr. MARIÁN POLAKOVIČ



Ak nám **do 26. októbra** pošlete správne vylúštenie tajničky krížovky spolu s nalepeným kupónom, budete mať šancu súťažiť o špeciálny čistiaci prostriedok na plastové okná z firmy DATOM.

Spomedzi čitateľov, ktorí nám poslali správne vylúštenie tajničky – **Dr. Eduard Krippel**, sme vyžrebovali **Š. Hlásnička z Rohožníka**. Prosíme výhercu, aby sa ohlásil v redakcii.

MALACKÝ HLAS KUPÓN 12

malacký hlas

Dvojtýždenník občanov Malaciek • Vydáva Mesto Malacky • Vedúca redaktorka Mgr. I. Potočňáková, redaktorka Mgr. L. Poláková, jazyková úprava Mgr. E. Žilavá • Redakčná uzávierka v pondelok – párny týždeň • Nevyžiadané rukopisy nearchivujeme a nevraciame. Redakcia si vyhradzuje právo na úpravu a krátenie rukopisov • Registrácia na OÚ v Malackách pod číslom Ma–3 99 • Grafická úprava a polygrafická príprava: Peter Jackanin a INAK Bratislava • Tlač: BB print, Bratislava • Adresa redakcie: Malacký hlas, Mestský úrad v Malackách, Záhorácka 1919, 901 01 Malacky, tel. fax: 034 796 61 73, 772 22 40, e-mail: malackyhlas@malacky.sk, www.malackyhlas.sk